

# Info 60+

- > Aegerten
- > Brügg
- > Meinisberg
- > Orpund
- > Safnern
- > Scheuren
- > Schwadernau
- > Studen

Wichtige Adressen und Informationen  
für Senioren, Seniorinnen und Angehörige

## **Herausgeberin**

Fachstelle für Altersfragen  
Hauptstrasse 19  
2555 Brugg  
Telefon: 032 372 18 28  
Mail: [altersbeauftragte@bruegg.ch](mailto:altersbeauftragte@bruegg.ch)  
Website: [www.bruegg.ch](http://www.bruegg.ch)

Erarbeitet durch Barbara Maibach, Beauftragte für Altersfragen

Gestaltung : Barbara Maibach  
Druck: new.Helio-Xpress GmbH, Biel

1. Auflage, Dezember 2013

Bitte melden Sie uns Änderungen und Ergänzungen. Besten Dank.

Es sind immer Männer und Frauen gemeint, auch wenn im restlichen Text die geschlechtsneutrale Grundform „Senior“ verwendet wird.

# Inhalt

---

	Seite
Informationen rund um den Lebensbereich Alter .....	3
Adressenverzeichnis A - Z .....	4
Betreuungs- und Entlastungsangebote, Beratung .....	19
Finanzen – Pensionierung – Rechtsfragen- Sozialversicherungen .....	22
Freizeit – Bildung – aktiv sein.....	24
Freiwilligenarbeit.....	26
Gesundheit .....	27
Migration.....	29
Mobilität .....	30
Seelsorge – Krisensituationen – Todesfall .....	31
Sicherheit im Alltag.....	31
Wohnen .....	32

## **Informationen rund um den Lebensbereich Alter**

**für die ältere Bevölkerung der Gemeinden Aegerten, Brügg, Meinisberg, Orpund, Safnern, Scheuren, Schwadernau, Studen**

Mit der Pensionierung und der Gestaltung der nachberuflichen Lebensphase tauchen meistens auch Fragen zum Alter auf. Die vorliegende *Informationsbroschüre 60+* ist ein Wegweiser für die ältere Bevölkerung ab 60 Jahren, Senioren und ihre Angehörigen. Sie vermittelt einen Überblick über die wichtigsten Dienstleistungen, Angebote und Aktivitäten in den Gemeinden und in der Region Seeland-Biel/Bienne.

Sie möchten detailliert Auskunft zum Umfang und zu den Kosten für eine auf Ihre persönliche Situation zugeschnittene Lösung? Dann empfehlen wir Ihnen, die zuständigen Partnerorganisationen direkt zu kontaktieren.

In der *Informationsbroschüre 60+* finden Sie viele Dienstleistungen, Angebote und Aktivitäten, welche helfen, die Lebensqualität im Alter zu verbessern oder zu erhalten. Der erste Teil der Broschüre umfasst ein Adressverzeichnis von A – Z. Der zweite Teil informiert Sie über Kontakt und Beratungsstellen zu Ihren Themen und Fragen rund um das Alter.

Wir wünschen Ihnen, dass Sie Ihre dritte Lebensphase eigenständig und selbstbewusst gestalten können. Dabei soll Ihnen die *Informationsbroschüre 60+* behilflich sein.

Barbara Maibach

Beauftragte für Altersfragen

Sie wissen nicht, wer die richtigen Ansprechpartner für Ihre Anliegen sind? Pro Senectute oder die Fachstelle für Altersfragen Ihrer Gemeinde beraten Sie gerne.

## Adressverzeichnis A - Z

---

### AHV-Zweigstellen

Aegerten, Brügg	Mettgasse 2, 2555 Brügg 032 374 25 71 <a href="http://www.bruegg.ch">www.bruegg.ch</a>
Orpund, Safnern, Meinisberg	Gottstattstrasse 12, 2552 Orpund 032 356 03 10 <a href="http://www.orpund.ch">www.orpund.ch</a>
Scheuren	Hauptstrasse 56, 2556 Scheuren 032 355 15 23 <a href="mailto:www.finanz@scheuren.ch">www.finanz@scheuren.ch</a>
Schwadernau, Studen	Hauptstrasse 61, 2557 Studen 032 374 40 90 <a href="http://www.studen.ch">www.studen.ch</a>

---

### Alterseinrichtungen

Altersheim Lyss-Busswil	Hauptstrasse 40, 3250 Lyss 032 387 66 66 <a href="http://www.altersheim-Lyss-busswil.ch">www.altersheim-Lyss-busswil.ch</a>
Altersheim Büren a. d. Aare	Lindenweg 15, 3294 Büren a.A. 032 351 47 11 <a href="http://www.alterswohnhilfe.ch">www.alterswohnhilfe.ch</a>

Alterswohnheim Büttenberg	Geyisriedweg 63, 2504 Biel 032 341 00 76 <a href="http://www.buettenberg.ch">www.buettenberg.ch</a>
Betagtenheim Im Fahr	Orpundstrasse 6, 2555 Brugg 032 374 75 10 <a href="http://www.betagtenheim-buregg.ch">www.betagtenheim-buregg.ch</a>
Centre Rochat	Unterer Quai 45, 2502 Biel 032 328 01 01 <a href="http://www.centre-rochat.ch">www.centre-rochat.ch</a>
Pflegeheim Villa Bernadette	Bürenstrasse 14, 3250 Lyss <a href="http://www.villabernadette-lyss.ch">www.villabernadette-lyss.ch</a>
Privataltersheim Pfrundacker AG	Pfrundackerweg 7, 3250 Lyss 032 387 67 77 <a href="http://www.altersheimlyss.ch">www.altersheimlyss.ch</a>
Residenz Au Lac	Aarbergstrasse 54, 2503 Biel 032 328 29 30 <a href="http://www.residenz-au-lac.ch">www.residenz-au-lac.ch</a>
Résidence du Ruschli	Seevorstadt 64, 2502 Biel 032 329 29 30 <a href="http://www.ruschli.ch">www.ruschli.ch</a>

Résidence Les Mimosas

Bözingenstrasse 60, 2502 Biel

032 341 02 48

[www.les-mimosas.ch](http://www.les-mimosas.ch)

Ruferheim

Allmendstrasse 52, 2560 Nidau

032 332 27 27

[www.ruferheim.ch](http://www.ruferheim.ch)

Seelandheim Worben

Hauptstrasse, 3252 Worben

032 387 96 96

[www.seelandheim.ch](http://www.seelandheim.ch)

Senevita Wydenpark

Wydenpark 55a, 2557 Studen

032 366 92 99

[www.senevita.ch](http://www.senevita.ch)

SENIOCare Wohn- und Pflege-  
heime

Schulhausstr. 11, 3293 Dotzigen

032 352 17 00

[www.seniocare.ch](http://www.seniocare.ch)

Stifting Dessaules

Nidaugasse 14, 2502 Biel

032 323 17 65

[www.stiftung-dessaules.ch](http://www.stiftung-dessaules.ch)

Villa Verena

Bürenstrasse 1, 3293 Dotzigen

032 351 50 02

[www.villaverena.ch](http://www.villaverena.ch)

Villa Sutter, Alters- und Pflegeheim

Weyermattstrasse 12,  
2560 Nidau  
032 332 81 00  
[www.villasutter.ch](http://www.villasutter.ch)

Wohn- und Pflegezentrum Lyssbachpark

Steinweg 24, 3250 Lyss  
032 387 69 00  
[www.senicare.ch](http://www.senicare.ch)

Wohn- und Pflegeheime Rägiboge

Schulhausstr. 17, 3293 Dotzigen  
032 352 17 10  
[www.seniocare.ch](http://www.seniocare.ch)

Zentrum für Langzeitpflege  
Schlössli

Mühlestrasse 11, 2504 Biel  
032 344 08 08  
[www.schloessli-biel.ch](http://www.schloessli-biel.ch)

---

### **Alterssiedlung in Biel**

Stiftung für Betagtenwohnungen

Geschäftsstelle  
Zentralstrasse 60, 2502 Biel  
032 326 20 81

---

### **Alters- und Pflegeheim**

Tagszentrum

Neumarktstrasse 33  
2502 Biel  
032 326 19 88



<b>Alterswohnungen in Biel</b>	Seevorstadt 77, 2502 Biel 032 322 73 20 <a href="http://www.residence-favorita.ch">www.residence-favorita.ch</a>
<b>Alzheimervereinigung</b>	Bahnhofstrasse 30 2502 Biel 032 323 05 55 <a href="http://www.selbshilfeschweiz.ch">www.selbshilfeschweiz.ch</a>
<b>Autonomes Reisen bei der SBB</b>	0800 007 102 (kostenlos)
<b>Bahnhofhilfe, Biel</b>	032 322 19 01 / 079 380 06 16 <a href="http://www.bahnhofhilfe.ch">www.bahnhofhilfe.ch</a>
<b>BENEVOL Biel und Umgebung</b>	Bahnhofstrasse 30, 2502 Biel 032 322 36 16 <a href="http://www.benevol-bielbienne.ch">www.benevol-bielbienne.ch</a>
<b>BIG-Help Dienstleistungen GmbH</b>	Oberfeld 1 4583 Aetigkofen 032 322 59 05 <a href="http://www.big-help.ch">www.big-help.ch</a>
<b>Blaues Kreuz</b>	Bahnhofstrasse 2, 2502 Biel 032 322 61 60 <a href="http://www.blaueskreuz.ch">www.blaueskreuz.ch</a>

<b>Berner Gesundheit, Stiftung für Gesundheitsförderung und Suchtfragen</b>	Johann-Verresius-Strasse 18 2502 Biel 032 329 33 70 <a href="http://www.bernergesundheits.ch">www.bernergesundheits.ch</a>
<b>Bernische Krebsliga</b>	Marktgasse 55 Postfach 184, 3000 Bern 7 031 313 24 24 <a href="http://www.bernischekrebsliga.ch">www.bernischekrebsliga.ch</a>
<b>Caritas</b>	
Caritas – Armut, Schuldenberatung, Migration und Alter	031 378 60 00 <a href="http://www.caritas-bern.ch">www.caritas-bern.ch</a>
Caritas - Begleitung in der letzten Lebensphase / Patientenverfügung	041 419 22 74 <a href="http://www.caritas.ch">www.caritas.ch</a>
Caritas - KulturLegi	031 378 60 36 <a href="http://www.kulturlegi.ch/bern">www.kulturlegi.ch/bern</a>
<b>Cine Dolce Vita –Seniorenkino</b>	032 342 49 82 <a href="http://www.cinedolcevida.ch">www.cinedolcevida.ch</a>
<b>Entlastungsdienst Kanton Bern Region Biel-Seeland</b>	032 397 10 01 <a href="http://www.entlastungsdienst-be.ch">www.entlastungsdienst-be.ch</a>

<b>Fachstelle für Altersfragen</b>	Beauftragte für Altersfragen Hauptstr. 19, 2555 Brügg 032 372 18 28 altersbeauftragte@bruegg.ch www.bruegg.ch
<b>Fahrdienste</b>	
Aegerten, Brügg, Schwadernau, Studen	Spitex Bürglen, Vermittlung Fahrdienst SRK 032 373 38 88
Orpund, Safnern, Meinisberg, Scheuren	SRK – Schweizerisches Rotes Kreuz 032 341 80 80
<b>BBT, Behindertentransport Biel Seeland</b>	079 578 15 56
<b>Freiwilligendienst zur Begleitung Kranker</b>	Postfach 7042, 2500 Biel 032 373 30 21 www.fbk-svam.ch
<b>Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land (Privat)</b>	032 322 05 02 www.homecare.ch
<b>Home Instead „Läb dehei!“ Seniorenbetreuung (Privat)</b>	032 387 16 26 www.homeinstead.ch/bielseeland

<b>Hörmittelzentrale Bern</b>	Waaghaus-Passage 8 3011 Bern 031 311 60 07 <a href="http://www.hmzag.ch">www.hmzag.ch</a>
<b>«infodraht» von SRK</b>	0844 144 144 (kostenlos)
<b>Informationsplattform</b>	031 302 01 61 <a href="http://www.humanrights.ch">www.humanrights.ch</a>
<b>Jobbörse Brügg</b> Fachstelle Kinder- und Jugendarbeit	032 373 57 31 <a href="http://www.jobs4teens.ch">www.jobs4teens.ch</a>
<b>Kantonspolizei Bern,</b> <b>Fachstelle Prävention</b>	Waisenhausplatz 32 3011 Bern 031 634 41 11
<b>Kirchgemeinden</b>	
<b>Katholische Kirche</b> Aegerten, Studen	Pfarrei Lyss Maria Geburt Oberfeldweg 26, 3250 Lyss 032 387 37 17
Brügg	Pfarrei Bruder Klaus Biel Alfred-Aebistrasse 86, 2503 Biel 032 366 65 92

Meinisberg

Pfarramt St. Martin  
Löschgatterweg 29,  
2542 Pieterlen  
032 377 19 55  
[www.kathbern.ch](http://www.kathbern.ch)

Orpund, Safnern

Pfarrei Christ-König Biel  
Geyisriedweg 31, 2504 Biel  
032 328 19 30  
[www.kathbern.ch](http://www.kathbern.ch)

Scheuren, Schwadernau

Pfarrei St. Katharina Büren aA  
Solothurnstr. 40,  
3294 Büren aA  
032 351 34 18  
[www.kathbern.ch](http://www.kathbern.ch)

## **Reformierte Kirche**

Aegerten  
Pfrn. Beate Schiller

Kirchgemeinde Bürglen  
Seelandheim, 3252 Worben  
032 373 36 70  
[www.buerglen-be.ch](http://www.buerglen-be.ch)

Brügg  
Pfr. Hans Ulrich Germann

Kirchgemeinde Bürglen  
Rosenweg 1, 2555 Brügg  
032 373 42 88  
[www.buerglen-be.ch](http://www.buerglen-be.ch)

Schwadernau, Studen  
Pfr. Kaspar Schweizer

Kirchgemeinde Bürglen  
Hauptstrasse 71,  
3252 Worben  
032 372 20 70  
[www.buerglen-be.ch](http://www.buerglen-be.ch)

Orpund, Scheuren  
Pfr. Adrian Müller

Kirchgemeinde Gottstatt  
Gottstattstrasse 7,  
2552 Orpund  
032 355 11 49  
[www.gottstatt.ch](http://www.gottstatt.ch)

Safnern  
Pfrn. Christine Maurer

Kirchgemeinde Gottstatt  
Hauptstr. 30, 2556 Schwadernau  
032 355 30 06  
[www.gottstatt.ch](http://www.gottstatt.ch)

Meinisberg  
Pfr. Andri Kober

Ref. Pfarramt Pieterlen-  
Meinisberg  
Hintere Gasse 7,  
2554 Meinisberg  
032 377 31 40  
[www.meinisberg.ch](http://www.meinisberg.ch)

---

<b>Krankenmobilen REHABIL</b>	Chräjeninsel 13, 3270 Aarberg 032 392 77 11
<b>Sanitas Botta &amp; Botta</b>	Murtenstrasse 7, 2502 Biel 032 323 14 73 <a href="http://www.bottaweb.ch">www.bottaweb.ch</a>
<b>Lungenliga Biel – Seeland</b>	Bahnhofstrasse 2, 2502 Biel 032 322 24 29 <a href="http://www.lungenliga.ch">www.lungenliga.ch</a>
<b>Mahlzeitendienst</b>	Menu Service Pfister 076 399 30 43  Menu Service Luginbühl 032 373 18 01
<b>Migros Klubschule Biel</b>	Unionsgasse 13 2502 Biel 058 568 96 96 <a href="http://www.klubschule.ch">www.klubschule.ch</a>
<b>Multimondo</b>	Ober Quai 12 2503 Biel 032 322 50 19 <a href="http://www.multimondo.ch">www.multimondo.ch</a>

<b>Ombudsstelle Kanton Bern</b>	Zinggstrasse 16 3007 Bern 031 372 27 27 <a href="http://www.ombudsstellebern.ch">www.ombudsstellebern.ch</a>
<b>Ombudsmann Krankenversicherung</b>	041 226 10 10 <a href="http://www.ombudsman-kv.ch">www.ombudsman-kv.ch</a>
<b>Private Spitex Kanton Bern</b>	031 311 53 23 <a href="http://www.privatespitex.ch">www.privatespitex.ch</a>
<b>Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland</b>	
Kompetenzzentrum Biel	Zentralstrasse 40, 2501 Biel 032 328 31 11 <a href="http://www.pro-senectute.region-bbs.ch">www.pro-senectute.region-bbs.ch</a> <a href="http://www.infosenior.ch">www.infosenior.ch</a> <a href="http://www.wohnen60plus.ch">www.wohnen60plus.ch</a>
Kompetenzzentrum Lyss	Steinweg 26, 3250 Lyss 032 328 31 12 <a href="http://www.pro-senectute.region-bbs.ch">www.pro-senectute.region-bbs.ch</a>
<b>Psychiatrische Dienste - Gedächtnissprechstunde</b>	
Alterspsychiatrie Dr. Strnad Jindrich	Rue de la Gare 7, 2502 Biel 032 323 70 70
Memory Clinic Biel (Spitalzentrum Biel)	Vogelsang 84, 2501 Biel 032 324 11 37



Psychiatrische Dienste  
Biel-Seeland

Mühlebrücke 14  
2502 Biel  
032 321 45 45

---

### **Regionale Soziale Dienste**

Aegerten, Brügg,  
Schwadernau, Studen

Mettgasse 1, 2555 Brügg  
032 374 25 70  
[www.bruegg.ch](http://www.bruegg.ch)

Meinisberg, Orpund, Safnern,  
Scheuren

Gottstattstrasse 12, 2552 Orpund  
032 356 03 14  
[www.orpund.ch](http://www.orpund.ch)

---

**SAH Bern**  
**Schweiz. Arbeiterhilfswerk**

Hans-Hugi-Strasse 3  
2502 Biel  
032 322 62 40  
[www.sah-be.ch](http://www.sah-be.ch)

---

**Schweiz. Parkinsonvereini-  
gung**

043 277 20 77  
[www.parkinson.ch](http://www.parkinson.ch)

---

**Schweiz. Roteskreuz**  
**Biel/Bienne Seeland**

Schützengasse 19a, 2502 Biel  
032 329 32 72  
[www.srk-bern.ch](http://www.srk-bern.ch)

---

**Seniorenuniversität Bern**

Hochschulstrasse 4, 3012 Bern  
031 631 85 41  
[www.seniorenuni.unibe.ch](http://www.seniorenuni.unibe.ch)

---

---

**Sehbehinderte und Blinde  
Beratungsstelle**

Zähringerstrasse 54  
3012 Bern  
031 750 51 51  
[www.brsb.ch](http://www.brsb.ch)

---

**Spital**

Spitalzentrum Biel

Vogelsang 84, 2502 Biel  
032 324 24 24  
[www.szb-chb.ch](http://www.szb-chb.ch)

Spital Aarberg

Lyssstr.31  
3270 Aarberg  
032 391 82 82  
[www.aarberg.spitalnetzbern.ch](http://www.aarberg.spitalnetzbern.ch)

Privatklinik Linde

Blumenrain 105, 2501 Biel  
032 366 41 11  
[www.kliniklinde.ch](http://www.kliniklinde.ch)

---

**Spitex (öffentlich)**

Aegerten, Brügg,  
Schwadernau, Studen

Spitex Bürglen  
Schaftenholzweg 10,  
2557 Studen  
032 373 38 88  
[www.spitexbuerglen.ch](http://www.spitexbuerglen.ch)

Meinisberg, Orpund,  
Safnern, Scheuren

Spitex AareBielersee  
Ipsachstrasse 10, 2560 Nidau  
032 332 97 97  
[www.spitexaarebielersee.ch](http://www.spitexaarebielersee.ch)

---

<b>SPITEXTRAplus</b>	GmbH der Spitex Bürglen 032 373 38 88 <a href="http://www.spitextraplus.ch">www.spitextraplus.ch</a>
<b>Stiftung Berner Gesundheit</b>	J.-Verresius-Strasse 18, 2502 Biel 032 329 33 70 <a href="http://www.bernergesundheit.ch">www.bernergesundheit.ch</a>
<b>Tageszentrum Biel</b>	Neumarktstrasse 33, 2502 Biel 032 326 19 88 <a href="http://www.biel-bienne">www.biel-bienne</a>
<b>Unabhängige Beschwerde- stelle für das Alter</b>	058 450 60 60 <a href="http://www.uba.ch">www.uba.ch</a>
<b>Volkshochschule Biel-Lyss</b>	Ring 12, 2502 Biel 032 328 31 31 <a href="http://www.vhs-biel-lyss.ch">www.vhs-biel-lyss.ch</a>
<b>Zapp - Zentrum für ambulante Palliativbegleitung (SRK)</b>	031 332 27 23 <a href="http://www.zapp-bern.ch">www.zapp-bern.ch</a>

# **Betreuungs- und Entlastungsangebote, Beratung**

---

Die meisten Menschen möchten ihr Leben auch im Alter möglichst selbstbestimmt und unabhängig gestalten. Krankheiten oder das altersbedingte Nachlassen der eigenen Kräfte schränken diese Freiheiten naturgemäss ein. Deshalb stehen der älteren Bevölkerung und ihren Angehörigen in den Gemeinden und in der Region Seeland-Biel/Bienne eine Vielfalt von Dienstleistungen und Angeboten zur Verfügung. Fragen Sie bei den aufgeführten Institutionen und Organisationen nach, welche Hilfen, Pflegeleistungen und Entlastungen für Ihre konkrete Lebenssituation angeboten werden.

## **Hilfe und Pflege zu Hause**

### **Spitex**

- Bedarfsabklärung und Beratung
- Sprechstunden
- Pflegeleistungen
- Ambulante Wundbehandlung
- Hauswirtschaftliche Leistungen
- Mahlzeitendienst, täglich frisch zubereitet und geliefert
- Fusspflege/Podologie

### **Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land**

- Pflege, Betreuung und Haushalt aus einer Hand

### **Private Spitex Kanton Bern**

- Pflege und Betreuung zu Hause

### **Home Instead – „Läb dehei!“**

- Unterstützung und Begleitung bis zu 24 Stunden/Tag

## **Entlastung, Unterstützung, Beratung**

### **Entlastungsdienst Kanton Bern, Region Biel-Seeland**

- Hilfe durch Entlastung von Angehörigen

### **Fachstelle für Altersfragen, Brugg**

- Informations- und Anlaufstelle für Fragen zum Alter
- Triage, Vermittlung und Koordination von Dienstleistungen

### **Freiwilligendienst zur Begleitung Kranker – FBK**

- Beistand für schwerkranke und sterbende Menschen
- Entlastung von Angehörigen

### **Kirchgemeinde Bürglen**

- Austauschgruppe für Angehörige von pflegebedürftige Menschen

### **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland**

- Anlaufstelle für Fragen im Alter
- Sozialberatung – umfassende Information, Beratung, Begleitung
- Reinigungsdienst

### **Selbsthilfezentrum Biel-Seeland-Berner Jura**

- Information, Beratung, Koordination für Selbsthilfegruppen

### **Spitex**

- Beratung und Entlastung von pflegenden Angehörigen
- Kurse für pflegende Angehörige

## **Städtisches Tageszentrum**

- ambulante Tagesgestaltung und Unterstützung bei der Alltagsbewältigung

## **Schweizerisches Rotes Kreuz – SRK Biel/Bienne-Seeland**

- Notruf
- Fahrdienst
- Centre Pallium: Gestaltung und Begleitung im letzten Lebensabschnitt

## **BENEVOL Biel und Umgebung**

- Va bene – Besuchen und Begleiten

## **Spitalzentrum Biel-Bienne**

- Geriatriischer Stützpunkt
- Memory Clinic
- Fahrtauglichkeitsuntersuchung

# **Finanzen – Pensionierung – Rechtsfragen – Sozialversicherungen**

---

Mit der Pensionierung und dem Alter stellen sich oft neue Fragen zur finanziellen Situation, zur Rente, den Steuern und der Nachlassregelung. Krankheitsbedingt oder durch den Eintritt in ein Alters- oder Pflegeheim können finanzielle Engpässe entstehen.

Nachfolgende Kontaktstellen informieren Sie über Ihre finanziellen und rechtlichen Möglichkeiten und Ansprüche.

## **AHV-Zweigstellen**

- Anmeldung AHV-Renten, flexibles Rentenalter, Rentenvorausberechnungen
- Ergänzungsleistungen (EL)
- Hilflosenentschädigung (HE)

## **Kirchgemeinden**

- punktuelle finanzielle Unterstützung in Notlagen

## **Bernische Ombudsstelle für Alters-, Betreuungs und Heimfragen Kanton Bern**

- Beratung und Schlichtung bei Missverständnissen und Konflikten in Betreuungssituationen

## **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland**

- Beratung zu Altersvorbereitung, Pensionierung, Sozialversicherungen
- Abklärung und Anmeldung der Ansprüche für Ergänzungsleistungen
- Abklärung und Anmeldung der Ansprüche für Hilflosenentschädigung (HE)
- Steuerklärungsdienst

- Beratung Vorsorge- und Nachlassregelung, Patientenverfügung
- Betreuungs- und Pflegevertrag

### **Regionale Soziale Dienste**

- Information und Beratung Sozialhilfe
- Präventive Information und Beratung



## **Freizeit – Bildung – aktiv sein**

---

Aktiv sein und bleiben fördert soziale Kontakte sowie das körperliche und geistige Wohlbefinden. Es bestehen ungezählte Möglichkeiten der Freizeitgestaltung, sinnvoller Beschäftigung und das Pflegen von Kontakten über die Vereine in den Gemeinden, den Kirchgemeinden und Angebote von spezialisierten Organisationen in der Region.

### **Cine Dolce Vita**

- Seniorenkino

### **Katholische und reformierte Kirchgemeinde**

- Seniorennachmittag
- Seniorentreff – Frauentreff – Männertreff
- Seniorenferien
- Ferien mit Pflege und Betreuung (Kirchgemeinde und Spitex Bürglen)

Die Angebote der einzelnen Kirchgemeinden sind im Amtsanzeiger und »Reformiert« publiziert.

### **Migros Klubschule Biel und Lyss**

- Kurse und Weiterbildungen

### **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland Kompetenzzentrum**

Kurse und Veranstaltungen erscheinen zweimal jährlich im Programmheft der Pro Senectute.

- Informatik
- Kommunikation
- Sprachen
- Freizeit und Hobbies

- Musik, Gesang und Tanz
- Gesundheit
- Bewegung und Sport

### **Schweizerisches Rotes Kreuz**

- Lehrgang Passage SRK: Vorbereitung auf die Begleitung schwerkranker Menschen

### **Seniorenuniversität**

- Seminare und Exkursionen

### **Volkshochschule Biel und Lyss**

- Kurse, Weiterbildung und Begegnung

# **Freiwilligenarbeit**

---

## **BENEVOL Biel und Umgebung**

- Va bene – Besuchen und Begleiten
- Kurse Freiwilligenarbeit

## **Caritas Bern**

- Biel Patenschaftsprojekt „mit mir“

## **Fachstelle für Altersfragen**

- Projekt zäme fägts – Drei Generationen aktiv miteinander

## **Freiwilligendienst zur Begleitung Kranker FBK**

- Einführungskurs

## **Katholische und reformierte Kirchgemeinden**

- Besuchsdienste

## **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland**

- win<sup>3</sup> - Generationenprojekt in Schulen

## **Schweizerisches Rotes Kreuz Biel/Bienne-Seeland**

- Fahrdienst

# **Gesundheit**

---

Gesundheit im Alter ermöglicht, länger eigenständig zu sein und zu bleiben. Gesundheit umfasst das körperliche, seelische und geistige Wohlbefinden. Sich aktiv um die eigene Gesundheit zu kümmern, unterstützt die Lebensqualität.

## **Gesundheitsvorsorge und Prävention**

### **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland**

- Kurse Gesundheit
- Zwäg ins Alter: Angebote zur Stärkung der Gesundheit

## **Hilfsmittel / Krankenmobilen / Notrufsysteme**

### **Hilfsmittelstelle Bern**

- Hilfsmittelversorgung und Anpassungen
- Miete von Hilfsmitteln
- Wohnberatung / Spezialumbauten

### **Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland Lyss**

- Beratung, Vermittlung, Finanzierung von Hilfsmitteln

### **SAHB / FSCMA**

- Regionales Hilfsmittelzentrum

### **Sanitas Botta & Botta Biel**

- Sanitäts-, Orthopädie- und Rehabilitationsfachgeschäft

### **Schweizerisches Rotes Kreuz SRK**

- Beratung und Vermittlung Notruffeinrichtungen

## **Körperliche und psychische Beeinträchtigungen**

### **Alzheimer Vereinigung**

- Information und Beratung Demenzerkrankungen

### **Beratungs- und Rehabilitationsstelle für Sehbehinderte und Blinde**

- Beratung, Rehabilitation, Hilfsmittel

### **Berner Gesundheit**

- Suchtprävention und Beratung

### **Blaues Kreuz**

- Suchtprävention und Beratung

### **Gerontopsychiatrie**

- Depression, Demenz

### **Hörmittelzentrale**

- Hörtest, Hörgeräte

### **Lungenliga**

- Information und Beratung

### **Krebsliga**

- Beratung, Prävention, Früherkennung
- Beratung Angehörige, Selbsthilfegruppen

### **Memory Clinic Biel – Abteilung Neurologie**

- Konzentrations- und Gedächtnisstörungen

# Migration

---

Für Migrantinnen und Migranten ist es wichtig, dass sie sich rechtzeitig über Fragen zur Pensionierung informieren. Die Kenntnisse der sozialen Netzwerke ermöglichen das Älterwerden in der Schweiz aktiv zu gestalten.

## **Caritas Bern**

- «comprendi» Übersetzungsdienst für Migranten
- Projekt Migration und Alter

## **MULTIMONDO Biel**

- Kompetenzzentrum Migration

## **Tageszentrum Biel**

- Tagesaufenthalte für Migrantinnen und Migranten
- Tagesaufenthalte für ältere Migrantinnen und Migranten

# Mobilität

---

Mobil sein unterstützt die Eigenständigkeit, sei dies die persönliche körperliche Mobilität oder aber die Mobilität ausser Haus. Die Hilfsmittel zur Unterstützung der körperlichen Mobilität finden Sie im Kapitel *Gesundheit*.

## **BENEVOL Biel und Umgebung**

- Va bene – Besuchen und Begleiten im Alltag
- Behindertentransportdienst Biel

## **Fachstelle für Altersfragen**

- Organisation Mobilitätskurse «Mobil sein und bleiben»

## **Schweizerisches Rotes Kreuz Biel/Bienne-Seeland**

- Fahrdienst für Besuche von Arzt, Therapien, Spital, Kuraufenthalt

## **Seelsorge – Krisensituationen – Todesfall**

---

Für seelsorgerische Unterstützung zu Lebens- und Sinnfragen, bei einem Todesfall oder in Krisensituationen erhalten Sie Beratung und Begleitung über die Kirchgemeinden Ihrer Glaubenszugehörigkeit. Die zuständigen Pfarrämter sind wöchentlich im Amtsanzeiger und monatlich in «Reformiert» aufgeführt.

## **Sicherheit im Alltag**

---

Die Sicherheit im Alltag und unterwegs im öffentlichen Raum ist gerade für ältere Menschen ein zentrales Anliegen. Informieren und schützen Sie sich! Nachfolgende Stelle berät Sie gerne.

### **Kantonspolizei Bern, Fachstelle Prävention**

- Kurse zu Sicherheit im Alltag, Internet, E-Banking



# Wohnen

---

Die meisten älteren Menschen haben den Wunsch, so lange wie möglich in ihrem vertrauten Wohnumfeld leben zu können und ihre Unabhängigkeit zu bewahren. Es ist deshalb wichtig, sich rechtzeitig über gewünschte und mögliche Wohnformen im Alter zu informieren:

- Wohnen zu Hause mit Entlastung und Unterstützung
- Alterswohnungen
- Betreutes Wohnen
- Haus- und Wohngemeinschaften
- Pflege- und Betagtenheime, Seniorenresidenzen

In der Adressübersicht finden sie eine Vielfalt von Angaben zu Alterseinrichtungen in ihrer nahen Umgebung und der Region.

## **Wohnen zu Hause – Entlastung und Unterstützung**

Angebote zu Hilfe und Pflege zuhause finden Sie im Kapitel *Betreuungs- und Entlastungsangebote*.

## **Wohnen zu Hause – Mahlzeiten**

### **Mahlzeitendienst**

- Mahlzeitendienst Spitex / täglich frische Mahlzeiten

Angebote von Altersheimen und private Anbieter auf Anfrage bei der Fachstelle für Altersfragen

### **Mittagstisch wöchentlich**

- Mittagstisch Träffpoint Brugg, zäme ässe“

## **Mittagstisch monatlich**

In nahezu allen Gemeinden werden monatlich Mittagstische angeboten. Erkundigen Sie sich bei ihrer Einwohnergemeinde, Kirchgemeinde oder bei den lokalen Frauen- resp. Landfrauenvereinen.

## **Wohnen zu Hause – hauswirtschaftliche Leistungen**

Hauswirtschaftliche Dienstleistungen wie Reinigungsarbeiten, Einkaufen, Kochen, Waschen etc. unterstützen die Bewältigung des Alltags zuhause. In der Region gibt es zahlreiche Organisationen und Institutionen, die für Sie da sind.

- Spitex hauswirtschaftliche Leistungen
- Spitextra GmbH hauswirtschaftliche Leistungen
- Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land
- Home Instead – „läb dehei!“
- Fachstelle für Kinder- und Jugendarbeit Brugg Jobbörse „jobs4teens“
- Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland Reinigungsdienst
- Big-Help, Reparaturen, Gartenarbeiten, Technik, Steuererklärung

## **Wohnen in Alterseinrichtungen**

Im Adressverzeichnis finden Sie eine Vielfalt von Angaben zu Alterseinrichtungen in ihrer nahen Umgebung und der Region. Einige der Alterseinrichtungen bieten für eine vorübergehende, begrenzte Zeit, auch Ferienbetten an. Information und Beratung erhalten Sie bei nachstehenden Organisationen:

- Fachstelle für Altersfragen
- Pro Senectute Biel/Bienne-Seeland, Kompetenzzentrum Lyss
- Betagtenpflegeverein Biel-Seeland
- Spitex Bürglen und Spitex AareBielersee
- Stiftung für Betagtenwohnungen Biel



117 Polizei

118 Feuerwehr

144 Rettungsdienst/Sanitätsnotruf

145 Vergiftung

143 Dargebotene Hand

1414 Rega

0900 900 024 Ärztlicher Notfalldienst

0900 903 903 Zahnärztlicher Notfalldienst

0842 24 24 24 Apotheken Notfalldienst

0900 099 990 Tierärztlicher Notfalldienst

032 324 24 24 Spitalzentrum Biel

032 366 41 11 Klinik Linde Biel

032 391 82 82 Spital Aarberg

1818 allgemeine Auskunft